***February 21, 2021 – Sunday***

***(Sermon notes from 04.16.17)***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

В связи с исследованием пути, ведущему нас к совершенству, мы стали исследовать путь, ведущий нас к Богу, как к своему Жениху, в событии образа пути Ревекки к Исааку.

***In conjunction with our study of the path that leads us to perfection, we began to study the path that leads us to God (our Bridegroom), in the event that is the image of Rebecca’s path to Isaac.***

И, обратились к исследованию признаков, представленных в невесте Агнца, которую представляет Ревека, в достоинстве лилии долин, на которую мы призываемся смотреть очами сердца или очами веры, чтобы сформировать себя в образ совершенства, присущего нашему Небесному Отцу.

***And we began to look at the signs presented in the bride of the Lamb (whom Rebecca represents in the virtue of a lily of the valley) that we are called to look upon with the eyes of our heart or eyes of our faith so that we could form ourselves into an image of perfection inherent to our Heavenly Father.***

И, для этой цели – она оставила свой народ; свой дом; и, свою прежнюю жизнь, чтобы последовать к своему жениху Исааку за Елиезером, домоправителем дома Авраамова, который представлен в Писании, прообразом Святого Духа, сошедшего на учеников Господа в день празднования Пятидесятницы, чтобы привести это малое стадо, к совершенству во Христе Иисусе.

***And for this purpose – she left her nation; her household; and her former life to follow Eliezar to Isaac, her groom. Eliezar, who is presented in Scripture as an image of the Holy Spirit that came down on the disciples of the Lord on the day of the Pentecost to bring the small flock to perfection in Christ Jesus.***

Мы отметили, что в нашем случае, празднование праздника Пятидесятницы – это принятие Святого Духа в своё сердце, не как высокочтимого Гостя, а как Господина своей жизни, что позволит нам, привязать себя к Святому Духу, на условиях, установленных Писанием, чтобы быть водимыми Святым Духом.

***We have noted that in our case, celebrating the feast of the Pentecost – is accepting the Holy Spirit in our heart as the Lord and Ruler of our life. In this acceptance, we are called to bind ourselves to the Holy Spirit on the conditions that are set in place in Scripture, so that we could be led by the Holy Spirit.***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Человек, не наученный, как принять Святого Духа, как Господина своей жизни – никогда не сможет привязать себя к Святому Духу. А, следовательно – никогда, не сможет водиться Святым Духом. В силу чего, утратит своё сыновство, выраженное в спасении.

***A person who is not taught how to accept the Holy Spirit as the Ruler of his life – can never bind himself to the Holy Spirit. And consequently, he can never be led by the Holy Spirit. Because of this, he will lose his title as son, that is expressed in salvation.***

Можно говорить на иных языках и, не иметь недостатка ни в каком даровании. И, в то же самое время, оставаться человеком душевным, не имеющим Духа. В силу чего, противиться всему, что исходит от Духа Божия.

***It is possible to speak in foreign tongues and to not lack any gifts. And at the same time, remain carnal and lack the spirit. And to go against everything that comes from the Spirit of God.***

А посему, говорение на иных языках и упражнение даров духовных – это духовное переживание, но оно, не призвано делать нас духовными, и изменять наш характер, унаследованный от суетной жизни отцов, в характер Христов.

***Speaking in tongues and practicing gifts of the spirit is a spiritual experience but it does not make us holy and does not change the character that we inherited from the vain life of our forefathers.***

Для этой цели, предназначено учение о кресте Христовом которое, призвано отделить нас, от нашего народа; от нашего дома; и, от нашей душевной жизни.

***The cross is intended for this purpose. It is called to separate us from our nation; our home; and our carnal life in the face of the sinful man who is the manufacturer of sin***

При этом мы отметили, что, - именно, при крещении Святым Духом, мы получаем уникальную и судьбоносную возможность.

***We have noted that when we are baptized in the Holy Spirit, we receive a unique and fateful opportunity.***

**Либо** – принять Святого Духа, в качестве Господина нашей жизни, чтобы получить от Него и, в Нём силу, произвести полное и тотальное разделение или размежевание, с нашим народом; с нашим домом; и, с нашими растлевающими желаниями,

***Either – to accept the Holy Spirit as a Ruler in our life in order to receive power from Him and in Him to create total and complete separation from our nation; our household; and our corrupt desires,***

Чтобы затем, в Святом Духе и, через Святого Духа, приносить Богу плод правды, в предмете благочестивой жизни, несущей в себе силу воскресения Христова.

***So that in the Holy Spirit and through the Holy Spirit we could bring God fruit of rightness in the subject of a godly life, carrying within it the resurrection of Christ.***

**Либо** – принять Святого Духа, в качестве дорогого Гостя и, продолжать остаться в зависимости от своего народа; от своего дома; и, от своих растлевающих желаний.

***Or – to accept the Holy Spirit as a valued Guest and continue to remain dependent on our nation; our household; and our corrupt desires.***

Рассматривая откровения Святого Духа, полученные Невестой Агнца через замочную скважину, в образе росы и влаги:

***Studying the revelation of the Holy Spirit that was received by the Bride of the Lamb through the keyhole, in the image of drew and drops:***

Мы отметили, что образом **замочной скважины**, через которую Возлюбленный мог протянуть Свою руку – является представление самого себя Богу, в жертву живою, святую и благоугодную Богу, для разумного служения.

***We have noted previously, the keyhole through which the Beloved stretched His hand – is presenting ourselves to God as a living sacrifice, holy and acceptable to God, for reasonable service.***

Отсюда мы можем сделать вывод, что образ замочной скважины, имеющейся в сердечной двери человека – это наличие в его сердце Туммима. В то время как образ руки Возлюбленного, протянутой к нему сквозь, замочную скважину дверей его сердца – это откровение Святого Духа, явленного в формате Урима.

***From this we can conclude that the image of the keyhole on the door of the heart of a man – is the presence of Thummim in his heart. Whereas the image of the hand of the Beloved that reaches through the keyhole on the door of his heart – is the revelation of the Holy Spirit in the format of Urim.***

Далее, для принесения самого себя в жертву живую, святую и, благоугодную Богу – человеку, необходимо было совлечь с себя хитон ветхого человека, с делами его.

***And to bring herself as a living sacrifice, holy and pleasing to God – it is necessary for the beloved to take off the tunic of her old man and its works.***

Мы отметили, что на иврите фраза «скинула хитон» означает – сдирать шкуру с животного, по живому. А посему, фраза «я скинула хитон мой» означает – я позволила содрать с себя кожу мою, чтобы в мучениях моих, потерять прежнюю жизнь мою.

***We have already mentioned that in Hebrew the phrase “I have taken off my tunic” means – to rip the skin off a living animal. Therefore, the phrase “I have taken off my tunic” means – I have allowed my skin to be ripped off so that in my distress, I could lose my former life.***

Таким образом, прежде чем человек, облечётся в смирение, в достоинстве которого он получит возможность, признать свою вину, перед сыновьями матери своей. А, так же, простить вину, сыновьям матери своей, которой они согрешили против него – ему необходимо будет, совлечь с себя хитон, ветхого человека.

***Based on this: before a person is clothed in humility and receives the opportunity to acknowledge his guilt before the sons of his mother as well as forgive the faults of the sons of his mother– it will be necessary for him to take off his tunic (old man).***

А, для этой цели, ему необходимо будет, в несении своего креста, соработать с крестом Христовым.

***And for this purpose, it will be necessary for his cross to work with the cross of Christ.***

Потому, что истина о Крови Христовой – очищает нас от греха и, таким образом, облекает нас в оправдание Христово.

***Because the truth of the Blood of Christ – washes us from sin and in this manner, clothes us into the justification of Christ.***

В то время как истина о кресте Христовом, отделяет нас, от производителя греха, которым является наш ветхий человек.

***Whereas the truth of the cross of Christ separates us from the factory of sin, which is our sinful man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели: в чём состоит суть креста Христова и суть нашего креста. И, чем отличается суть нашего креста от креста Христова.

***In a certain format, we have already studied what the core of the cross of Christ is, what the core of our cross is, and how our cross differs from the cross of Christ.***

А, так же: На основании, каких принципов наш крест, может и призван соработать с крестом Христовым?

***As well as: On the foundation of which principles can our cross work with the cross of Christ?***

И, остановились на исследовании, следующего вопроса. По каким признакам, нам следует определять, что наш крест, соработает с крестом Христовым, а не с его подлогом?

***And we have stopped to examine the next question. On what grounds can we define that our cross is truly working with the cross of Christ, and not His forgery?***

И, таким признаками – призваны являться плоды правды или плоды воскресения, в плодах дерева жизни, двенадцать раз приносящими плоды, дающими на каждый месяц плод свой.

***And these signs are called to be fruit of rightness or fruit of resurrection in the fruit of the tree yielding its fruit twelve times, bringing fruit each month.***

Мы отметили, что**: Образ креста Христова** – представлен в двенадцати камнях, положенных на дно Иордана, знаменующих победу над смертью и, в двенадцати камнях, взятых со дна Иордана, знаменующих победу над грехом во плоти.

***We have noted that: The image of the cross of Christ – is presented in twelve stones that lay on the bottom of Jordan which marked victory over death, and the twelve stones that were taken from the bottom of Jordan which marked victory over sin in the flesh.***

**А, образ нашего креста,** в несении которого, мы умираем для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний – представлен в двенадцати камнях, из которых устроялся жертвенник Господень.

***Whereas the image of our cross, where we die for our nation; for our household; and for our corrupt desires – is presented in the twelve stones on which the altar of the Lord was built.***

**Двенадцать камней жертвенника** – являют добрые цели и, добрые мотивы нашего сердца, в готовности и стремлении познавать волю Божию – благую, угодную и совершенную.

***The twelve stones of the altar – show the pure goals and motives of our heart expressed in the readiness and strive to know the will of God – good, acceptable, and perfect.***

А, живая жертва, на этом жертвеннике, представленная в формате молитвы – это средство, которое используется для достижения этой доброй цели, выраженной в воле благой, угодной и совершенной.

***A living sacrifice presented on this altar, presented in the format of prayer – is the means that is used to reach this pure goal expressed in the good, acceptable, and perfect will.***

Первой живой жертвой, представившей себя на этом жертвеннике, служащим образом креста – является Сам Христос, Который открыл для нас Своей живой жертвой на кресте, путь к наследию, содержащемуся в Его пречистой Крови.

***The first sacrifice that presented Himself on the altar in the subject of the cross of Christ – is Christ Himself, Who revealed for us His living sacrifice as a path to inheritance contained in His pure Blood.***

В новом Иерусалиме, а так же, в Едеме нашего сердца, которое является местом нашего общения с Богом, образом живой жертвы, на жертвеннике из двенадцати камней – представлен образ двенадцати жемчужных ворот, которые выражают наше пребывание со Христом, в Его напастях.

***In the new Jerusalem, as well as in the Eden of our heart (which is our place of worship with God), the image of a living sacrifice on an altar out of twelve stones – is presented in twelve pearly gates which express our stay in Christ through His trials.***

Эти двенадцать жемчужных ворот, в предмете нашего пребывания со Христом в Его напастях – являются ключом, к вхождению в Царство Небесное.

***These twelve pearly gates in the subject of our stay in Christ in His trials – is the key to entering the Kingdom of Heaven.***

Но вы пребыли со Мною в напастях Моих, и Я завещаваю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство, да ядите и пиете за трапезою Моею в Царстве Моем, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых (Лк.22:28-30).

***"But you are those who have continued with Me in My trials. And I bestow upon you a kingdom, just as My Father bestowed one upon Me, that you may eat and drink at My table in My kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel." (Luke 22:28-30).***

Царство Небесное – выраженное, в наследии жизни вечной, представлено в Едеме нашего сердца, в образе Древа жизни, двенадцать раз приносящим плоды, дающим на каждый месяц плод свой; и листья дерева – для исцеления народов.

***The Kingdom of Heaven – is expressed in inheriting eternal life that is presented in the Tree of life bearing twelve fruits and each tree yielding its fruit every month; and the leaves of the tree – which are for the healing of nations.***

Мы, в определённом формате, рассмотрели имена двенадцати Патриархов, написанных на жемчужных воротах, которые обуславливали требования, на основании которых, нам следует соработать в несении своего креста с крестом Христовым и, которые являются ключом, к вхождению в Царство Небесное, представленное в нашем сердце, в Древе жизни. А, посему:

***We, in a certain format, have already looked at the names of the twelve patriarchs that were written on the twelve pearly gates, which yield the principles on the foundation of which we must cooperate in the taking up of our cross with the cross of Christ. And principles, which are a key to entering the Kingdom of Heaven presented in our hearts as the Tree of life. And so:***

И, перешли к рассматриванию плодов воскресения, в плодах дерева жизни, двенадцать раз приносящим плод, дающим на каждый месяц плод свой. А, посему:

***We have moved on to studying the fruits of resurrection in the fruits of the tree of life, bringing its fruit twelve times, a fruit brought each month. And therefore:***

**Двенадцать жемчужных ворот** – это совокупность двенадцати достоинств, которыми наделена живая жертва.

***The twelve pearly gates – are a set of twelve principles which endow a living sacrifice.***

**Двенадцать имён патриархов**, на двенадцати жемчужных воротах – это совокупность двенадцати принципов, положенных в основание соработы нашего креста с крестом Христовым.

***The twelve names of the patriarchs written on the twelve pearly gates – are a set of twelve principles that were placed on the foundation in the taking up of our cross with the cross of Christ.***

В совокупности же, двенадцать жемчужных ворот, с именами двенадцати сынов Иакова – это ключи к входу в Царство Небесное, представляющие размер цены, за право вкушать, от плодов дерева жизни, что в концепции Нового Завета означает:

***Together, the twelve pearly gates with the names of the twelve sons of Jacob on them – are the keys to entering the Kingdom of Heaven, that represent the measure of the price for the right to eat of the fruits of the tree of life, which in the New Testament means:***

Право – облекаться в нового человека, созданного по Богу, Иисусом Христом, в праведности и святости истины.

***The right to be clothed in the new man who was created by God, Jesus Christ, in righteousness and holiness of truth.***

**А, двенадцать месяцев священного года**, в которых дерево жизни, давало на каждый месяц плод свой – это плоды воскресения, обусловленные в образах праздников и событий, выпадавших на каждый месяц священного года.

***The twelve months of the sacred year where the tree of life gave it’s fruit each month – are fruits of resurrection that are yielded in the images of the feasts and celebrations that occurred during each month of the sacred year.***

В определённом формате, мы с вами, уже рассмотрели плод нашего духа, представленный в образе плодов дерева жизни, принесённых в первые новые три месяца, священного года.

***In a certain format, we have already studied the fruit of our spirit presented in the image of the fruits of the tree of life brought in the first three months of the sacred year.***

И, остановились, на рассматривании плода нашего духа, в плоде дерева жизни, нового четвёртого месяца, который мы призваны принести Богу, чтобы отвечать эталону совершенства, присущего нашему Небесному Отцу.

***And we have stopped at studying the fruit of our spirit in the fruit of the tree of life of the fourth month, which we are called to bring to God, to answer to the standard of perfection that is inherent to our Heavenly Father.***

**4. Плод духа,** рассматриваемый нами в образе плода дерева жизни четвёртого месяца, священного года и, десятого гражданского года, соответствовал середины июня или июля – и, назывался этот четвёртый месяц **«Таммуз»**.

***4. Fruit of the spirit in the image of the fruit of the tree of life of the fourth month of the sacred year and the tenth civil year, which coincided with the middle of June or July – this fourth month was called, “Tammuz”.***

В Израиле, в 17 день, четвёртого месяца Таммуза, соблюдался пост в память о разбитии Моисеем скрижалей завета.

***In Israel, on the 17th day of the fourth month Tammuz, a fast was observed in memory of Moses breaking the tablets of the covenant law.***

В этом месяце, жители горных областей, приступали к жатве пшеницы. И, начиналось созревание первого винограда, которое совпадало с наступлением летней жары.

***In this month, the inhabitants of mountainous regions, began to harvest wheat. And the maturation of the first grapes began, which coincided with the onset of the summer heat.***

То есть, на практике, всякий праздник, сопровождался каким-либо видом жатвы, а вернее, являлся жатвой какого-либо посева

***Each feast was accompanied by some kind of harvest, or rather, was the harvest of some kind of crop.***

Мы пришли к выводу, что **разбитые скрижали завета** – это образ истребления учением Христовым, бывшего о нас рукописания или же, учения, которое было против нас.

***We concluded that the breaking of the tablets of the law is an image of destroying the handwritten manuscript or doctrine that was against us, with the teaching of Jesus Christ.***

Рукописание, содержащееся в разбитых скрижалях завета, которые были против нас, Сын Божий, в образе лица Моисея, взял от наших взаимоотношений с Богом и, пригвоздил ко кресту; отняв, тем самым, силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою.

***The handwritten manuscript contained in the broken tablets of the law which were against us, the Son of God in the image of the face of Moses, took away from our relationship with God and nailed it to the cross; thus, depriving them of the power of their rulers and authorities, and imperiously subjected them to shame, triumphing over them with Himself.***

В Нем вы и обрезаны обрезанием нерукотворенным, совлечением греховного тела плоти, обрезанием Христовым; быв погребены с Ним в крещении, в Нем вы и совоскресли верою в силу Бога, Который воскресил Его из мертвых,

И вас, которые были мертвы во грехах и в необрезании плоти вашей, оживил вместе с Ним, простив нам все грехи, истребив учением бывшее о нас рукописание, которое было против нас,

И Он взял его от среды и пригвоздил ко кресту; отняв силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою (Кол.2:11-15).

***In Him you were also circumcised with the circumcision made without hands, by putting off the body of the sins of the flesh, by the circumcision of Christ, buried with Him in baptism, in which you also were raised with Him through faith in the working of God, who raised Him from the dead.***

***And you, being dead in your trespasses and the uncircumcision of your flesh, He has made alive together with Him, having forgiven you all trespasses, having wiped out the handwriting of requirements that was against us, which was contrary to us.***

***And He has taken it out of the way, having nailed it to the cross. Having disarmed principalities and powers, He made a public spectacle of them, triumphing over them in it. (Colossians 2:11-15).***

Если человек, не принесёт плод, нового четвёртого месяца, выраженный в разбитых скрижалях завета, в доказательство того, что он, во Христе Иисусе законом Моисея, умер для закона Моисея, чтобы жить для Бога и, жить Богом, то он утратит своё спасение, которое он получил в формате залога.

***If a person does not bring fruit of the new fourth month expressed in the broken tablets of the covenant law, as proof that he, in Christ Jesus, died for the law of Moses so that he could live for God and live by God, then he will lose the salvation which he received in the format of a pledge.***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня (Гал.2:19,20).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. (Galatians 2:19-20).***

В этом событии, мы узрели результат, происшедший от противоборства между собою, двух славных, великих, могущественных и, тектонических законов.

***In this event, we saw the result of a confrontation in ourselves of two glorious, great, powerful, and tectonic laws.***

Это: Закон – дающий силу греху. И, Закон – лишающий силы этого греха. Оба закона, сами по себе Божественны, и вместе – представляют, как святую, вечную и, неизменную по своей сути, природу Бога, так и Его святые, добрые и неизменные цели.

***This is: the law that gives power to sin. And the law, that deprives sin of this power. Both laws are individually Divine, and together – represent the holy, eternal, and unchanging nature of God and His saints.***

Однако, прежде чем законом, дающим силу греху, умереть для закона, дающего силу греху, чтобы жить для Бога – необходимо родиться от семени слова истины. Как написано:

***However, before we, with the power of the law that gives power to sin, die for the power of sin so that we could live for God – it is necessary to be born from the seed of the word of truth. As it is written:***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

Только родившись от семени слова истины, мы становимся перед возможностью и необходимостью, законом умереть для закона, чтобы жить для Бога, через сораспятие со Христом.

***Only by being born from the seed of the word of truth, we stand before the opportunity and necessity to die to the law so that we could live for God, through crucifixion with Christ.***

При этом мы отметили, что следует отличать вид оправдания, который мы получаем, в момент рождения от семени слова истины, от другого вида оправдания, который мы призваны получать, как утверждение ранее имеющегося у нас оправдания.

***Based on this we noted that we must distinguish the justification we receive at the moment of our birth from the seed of the word of truth, from the other kind of justification that we are called to receive as an affirmation of the justification we have previously received.***

Так, как существует большая разница, между семенем оправдания, посредством которого, мы рождаемся от Бога и, между плодом этого семени, в котором наше оправдание, приносит плод правды и, получает утверждение праведности.

***Because there exists a big difference between the seed of justification through which we are born of God from the fruit of this seed, in which our justification, brings fruit of verity and receives affirmation of righteousness.***

И, в связи, принесения деревом жизни плода четвёртого месяца, представляющим в сердце человека Царство Небесное, пришедшее в силе, обусловленного нашим оправданием, в котором мы призваны приносить плод правды – нам необходимо было рассмотреть четыре классических вопроса. А, именно:

***And to bring fruit of the tree of life of the fourth month, representing the Kingdom of Heaven that has descended in power in our heart, yielded by our justification in which we are called to bring fruit of verity – we will need to answer four classic questions. Specifically:***

**1.** Какова природная суть или же, корень правды? Из какого источника, исходит правда? И: Чем является оправдание?

***1. What is the nature or root of verity? Out of what source does verity flow from? And: What is justification?***

А, так же: Какими характеристиками, Писание наделяет слова «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность»?

***As well as: With what characteristics, does Scripture endow the word “verity”, “justification”, “righteous”, and “righteousness?”***

**2.** Какое назначение призвано исполнять оправдание? Или же: Каким образом, оправдание призвано выражать себя?

***2. What purpose is justification supposed to fulfill? Or: How is justification supposed to manifest itself?***

**3.** Какие условия или требования необходимо выполнить, чтобы принять оправдание и облечься в праведность?

***3. What conditions are necessary to fulfill to accept justification and be clothed in righteousness?***

**4.** По каким результатам следует судить, что мы обладаем, в своём духе древом жизни, приносящим плод четвёртого месяца, обусловленного плодом правды?

***4. According to what results can we determine that we have the tree of life in our spirit which brings fruit in the fourth month. Specifically, fruit of verity?***

Мы остановились, на рассматривании вопроса первого: Какова природная суть или же, корень правды?

***We have stopped to study the first question: What is the nature or root of verity?***

Из какого источника, исходит правда? Чем является оправдание, по своей сути? А, так же: Какими характеристиками, Писание наделяет такие родственные между собою слова, как «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность»?

***Out of what source does verity flow from? What is justification? As well as: With what characteristics, does Scripture endow the word “verity”, “justification”, “righteous”, and “righteousness?”***

Мы отметили, что этимология слов «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность», на иврите, содержат весьма богатую, смысловыми оттенками семантику.

***We have noted that the etymology of the words “verity”, “justification”, “righteous”, and “righteousness” in Hebrew, contain very rich meanings.***

Так, как в своём итоге являются откровением того: Кем, для нас является Бог? Что сделал, для нас Бог. И: Что надлежит делать нам, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог?

***Because the meanings are a revelation of: Who is God for us and what has He done for us? And: What must we do to inherit all that God has done for us?***

**Правда** – это святость, закон, завет, оправдание.

Праведность, законность, справедливость.

Заповедь, устав, постановление.

Суд, правосудие, справедливость.

Прямота, верность, истинность.

Постоянство, продолжительность.

Непреложность, истинность, истина.

Премудрость, свет жизни.

Честность, искренность, чистота.

Воскресение жизни. Свобода Христова.

***Verity - holiness, law, covenant, justification.***

***Righteousness, lawful, fairness.***

***Commandment, statute, decree.***

***Court, justice, fairness.***

***Straightness, loyalty, truthfulness.***

***Consistency, duration.***

***Immutability, truthfulness, truth.***

***Wisdom, the light of life.***

***Honesty, sincerity, purity.***

***Resurrection of life. Freedom of Christ.***

**Оправдание** – это вечное искупление.

Выкуп из плена греха и смерти.

Упразднение вины или же, не вменение греха.

Взятие в собственность и, в удел Бога.

Усыновление; воскресение из мёртвых.

***Justification – is eternal redemption.***

***Ransom from the captivity of sin and death.***

***Abolition of guilt or, not the imputation of sin.***

***Taken into the ownership and the lot of God.***

***Resurrection; resurrection from the dead.***

**Праведный** – святой, угодный, невинный.

Непорочный, честный, справедливый.

Свободный от клятвы. Не связанный грехом.

Мёртвый для греха. Живой для правды.

Находящийся в завете с Богом.

Надеющийся на и уповающий на Бога.

Приятный, находящий благоволение Бога.

Чтущий Бога, десятинами и приношениями.

Пребывающий в Боге и, радующийся в Боге.

Распространяющий благоухание Христово.

***Righteous - Holy, pleasing, innocent.***

***Without blemish, honest, fair.***

***Free from oath. Not bound by sin.***

***Dead to sin. Alive for the truth.***

***Being in the covenant with God.***

***Trusting and hoping in God.***

***Pleasant, finding favor with God.***

***He who honors God with tithes and offerings.***

***Being in God and rejoicing in God.***

***Propagating the fragrance of Christ.***

**Праведность** – это надежда и упование на Бога.

Вера в то, что Бог есть и, ищущим Его воздаёт.

Мир с Богом, основанный на завете с Богом.

Освящение своего посвящения.

Наблюдение правосудия Божия.

Явление святости, в совершении правосудия.

Явление непорочной радости.

Пребывание в своём собрание.

Приношение Богу жертвы хвалы.

Почтение Бога десятинами и приношениями.

Показание в своей вере добродетели.

***Righteousness – Hope and trust in God.***

***Faith in the fact that there is a God and those who seek Him, He rewards.***

***Peace with God, based on a covenant with God.***

***Consecration of one's dedication.***

***Observing the justice of God.***

***The phenomenon of holiness, in the performance of justice.***

***The phenomenon of immutable joy.***

***Remaining in your assembly.***

***Offering to God a sacrifice of praise.***

***Honoring God with tithes and offerings.***

***Showing goodness in our faith.***

При наличии такой многозначной констатации, мы сделали ударение на том, что рассматривать эти термины легитимными, в отношении человека следует – исключительно в формате и, в границах «служения оправдания», которое зиждется и утверждается, на законе благодати и, противопоставляется «служению осуждения», в формате закона Моисеева.

***With these meanings, we highlighted the fact that to see these terms as legitimate with regard to man can only be done in the format and the boundaries of the “service of justification”, which is found and affirmed in the law of grace, and withstands the “service of condemnation” in the format of the law of Moses.***

Он дал нам способность быть служителями Нового Завета, не буквы, но духа, потому что буква убивает, а дух животворит. Если же служение смертоносным буквам, начертанное на камнях, было так славно, что сыны Израилевы

Не могли смотреть на лице Моисеево по причине славы лица его преходящей, - то не гораздо ли более должно быть славно служение духа? Ибо если служение осуждения славно, то тем паче изобилует славою служение оправдания.

То прославленное даже не оказывается славным с сей стороны, по причине преимущественной славы последующего. Ибо, если преходящее славно, тем более славно пребывающее (2.Кор.3:6-11).

***He made us sufficient as ministers of the new covenant, not of the letter but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life. But if the ministry of death, written and engraved on stones, was glorious,***

***so that the children of Israel could not look steadily at the face of Moses because of the glory of his countenance, which glory was passing away, how will the ministry of the Spirit not be more glorious?***

***For if the ministry of condemnation had glory, the ministry of righteousness exceeds much more in glory. For even what was made glorious had no glory in this respect, because of the glory that excels. For if what is passing away was glorious, what remains is much more glorious. (2 Corinthians 3:6-11).***

Другими словами говоря, правда Бога, явленная в границах благодати – это закон Духа жизни, во Христе Иисусе.

***In other words, God’s verity shown in the boundaries of grace – is the law of the Spirit of life in Jesus Christ.***

А, праведный человек – это Богобоязненный человек, чтущий законы благодати, живущий по законам благодати и, не погрешающий против законов благодати.

***And a righteous person – is a God-fearing man who honors the law of grace, lives by the law of grace, and does not sin against the law of grace.***

Учитывая же, что правда определяет и находит себя в святости истины, нам необходимо было определить, что из этих двух терминов является корнем, а что произрастает из этого корня.

***We had to consider that verity is defined and finds itself in the holiness of truth, and it was necessary for us to define the root of these two terms and what grows from this root.***

Чтобы, такие родственные термины, как «святость», «истина» и «правда», не рассматривать некими близнецами, хотя они и похожи друг на друга. Тем, не менее, у каждого из них – есть точные определения и назначения, соответствующие их сути.

***So that similar terms such as “holiness”, “truth”, and “verity”, would not be seen as identical, although they resemble one another. However, each one of them has definitive definitions and purposes that correspond to their essence.***

Так, например: исходя, из определений Писания, правда – исходит из обоюдного корня двух терминов, святости истины.

***For example, according to definitions in Scripture, verity – comes from the mutual root of the two terms: holiness of truth.***

В то время как сочетание святости и истины – воспроизводит себя в правде, точно так же, как отец воспроизводит себя в сыне или же, как семя воспроизводит себя в плоде.

***Whereas the combination of holiness and truth – reproduce themselves in verity, the same way a father reproduces himself in his son or a seed reproduces itself in fruit.***

Отсюда следует, что святость истины – это корень, из которого произрастает правда Божия, в сердце человека.

***From this we note that holiness of truth – is the root out of which God’s verity grows in the heart of man.***

А посему, святость истины – это определение состояния человеческого сердца. В то время как, правда – это выражение состояния, содержащегося в святости истины.

***Therefore, holiness of truth – defines the state of the heart of man. Whereas, verity – is the expression of the state that is in the holiness of truth.***

Таким образом, правда – это святость истины в действии или результат того, что воспроизводит святость истины.

***In this manner, verity – is the holiness of truth in action or a result of what holiness of truth reproduces.***

А посему, достоверность правды, всегда призвана проверяться и подтверждаться, источником её происхождения, то есть, корнем святости истины или же, святым словом истины, в Писании.

***And so therefore, the authenticity of verity is always intended to be checked and affirmed by the source of its origin, or rather, the root of the holiness of truth, or, the holy word of truth in Scripture.***

И, чтобы не быть голословными, нам необходимо было подтвердить местами Писания, как происхождение правды из корня, обусловленного святостью истины, так и природные характеристики самой правды, которые призваны обуславливать состояние сердца праведника и, его поступки.

***To not find ourselves at a loss for words, it is necessary for us to take places of Scripture that determine the origin of verity from the root of holiness of truth, as well as the nature of verity itself, which yields the state of the heart of a righteous man and his deeds.***

Как само оправдание, так и подтверждение этого оправдания, которые мы призваны получать, в разбитых скрижалях завета, представляющих смерть Господа Иисуса – будут облекать, и вводить нас, в наследие правды Божией.

***Justification and the affirmation of this justification which we are called to receive in the broken tablets of the law that represent the death of our Lord Jesus – will clothe us and lead us into the inheritance of God’s verity.***

Учитывая, что правда Божия – это, в-первую очередь, суд Божий или правосудие Бога, которое является определением добра и зла и, отделением добра от зла, то мы, в определённом формате частично, уже рассмотрели, определённые характеристики правды Божией в сердце человека.

***Considering the fact that God’s verity – is first and foremost, God’s judgment or His justice, which is the definition of good and evil and the separation of good from evil, then we, in a certain format, have already slightly looked at the characteristics of God’s verity in the heart of man.***

Я напомню краткую формулировку этих характеристик, и затем, мы далее, продолжим исследование.

***And I will remind you of the formula of these characteristics, and then we will further our study.***

**\*\*Суд всякой правды Божией,** явленный в разбитых скрижалях – вечен и, исходит из истины слова Божия, которое, по своей извечной природе, является источником, корнем и основанием для суда всякой правды.

\*\* ***The judgment of every verity of God, revealed in the broken tablets – is eternal and comes from the truth of the word of God, which by nature, is the source, root, and foundation of the judgment of every verity.***

Основание слова Твоего истинно, и вечен всякий суд правды Твоей (Пс.118:160).

***The entirety of Your word is truth, And every one of Your righteous [veracious] judgments endures forever. (Psalms 119:160).***

Мы отметили, что когда речь заходит о том, что всякое слово Бога, исходящее из уст Бога и, обуславливающее вечную суть Бога – является истиной, первой инстанции, то следует всегда иметь в виду, что это всегда и, в-первую очередь, святая истина, которая обуславливает внутреннее состояние недр Божества.

***We have noted that when we are referring to the word of God that comes from the mouth of God and determines the eternal essence of God – this is truth and we must always know that first and foremost, it is holy truth, that determines the inner state of the depths of God.***

Потому, что Бог, по Своей, извечной, неизменной и неизмеримой природной сути, в-первую очередь – всегда Святой!

***Because God, according to His eternal, unchanging, and immeasurable natural essence, is first and foremost – always Holy!***

А посему, всякая характеристика Бога, включая правду Божию, которая исходит из неизменной и природной сути Его истины – всегда святая.

***And therefore, every characteristic of God, including God’s verity which derives from his unchanging and natural essence of His truth – is always holy.***

В силу этого, правда Божия – это, в-первую очередь, всегда – правда святая, вечная, неизменная и безусловная!

***Because of this, God’s verity – is first and foremost, always holy, eternal, unchanging and unconditional!***

А, само слово «Святой», в-первую очередь, всегда относится к Богу. И суть этой характеристики, состоит в том, что Бог, будучи по Своей извечной природе Святым – извечно отделён от зла и, не причастен к возникновению зла.

***The word “Holy”, first and foremost, always refers to God. And the essence of this characteristic is in the fact that God, who is Holy by nature – is always separated from sin and is not involved in the emergence of sin.***

А, следовательно – Его любовь, в первую очередь, так же – святая любовь, а следовательно – избирательная. Бог, не может любить то, что по своему происхождению, не является святым.

***Therefore – His love is first and foremost, also his holy love, and therefore – it is a love that chooses. God cannot love anything that is not holy in origin.***

Его святая любовь – всегда пропорциональна, Его святой ненависти, ко злу и беззаконию.

***His holy love – is always proportionate to His holy hate toward evil and lawlessness.***

Он любит безусловной любовью всё то, что является – святым, по своему происхождению и, ненавидит безусловной ненавистью всё то, что является беззаконием, по своему происхождению.

***He unconditionally loves all of that which is holy in origin and He unconditionally hates all of that which is lawless in origin.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Пс.44:8).

***You love righteousness [verity] and hate wickedness; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. (Psalms 45:8).***

**Правда и беззаконие** – это, две противоборствующие друг другу программы, которые вне программного устройства, которым является человека или ангел – не могут себя проявлять.

***Verity and wickedness – are two programs that oppose one another.*** ***If they are not in a device, which is a person or an angel – these programs cannot manifest themselves.***

Бог, изначально возлюбил Свою святую правду в человеках и ангелах и, изначально возненавидел, чуждое Ему беззаконие, в человеках и ангелах.

***God initially loves His holy verity in people and angels, and initially hated wickedness in people and angels.***

А, следовательно – носители беззакония, как ангелы, не сохранившие своего достоинства, так и человеки, не принявшие любви истины и, осквернившие святилище своего духа – является сосудами Его палящего и, всё испепеляющего гнева.

***Therefore – the carriers of wickedness, angels who did not maintain their virtue and people who did not love the truth and defiled the sanctuary of their spirit – are the vessel of His scorching and all-incinerating anger.***

В то время как носители Его святой правды, сохранившие себя от соприкосновения с беззаконием и, победившие зло – являются сосудами Его милосердия. Как написано:

***Whereas the carriers of His holy verity who have kept themselves from being involved in wickedness and have obtained victory over death – they are the vessels of His mercy. As it is written:***

Что же, если Бог, желая показать гнев и явить могущество Свое, с великим долготерпением щадил сосуды гнева, готовые к погибели, дабы вместе явить богатство славы Своей над сосудами милосердия, которые Он приготовил к славе, над нами, которых Он призвал не только из Иудеев, но и из язычников? (Рим.9:22-24). А посему:

***What if God, wanting to show His wrath and to make His power known, endured with much longsuffering the vessels of wrath prepared for destruction, and that He might make known the riches of His glory on the vessels of mercy, which He had prepared beforehand for glory, even us whom He called, not of the Jews only, but also of the Gentiles? (Romans 9:22-24).***

**\*\*Правда Божия**, явленная в разбитых скрижалях, как программа Божия, в сердце человека – через Человека Иисуса Христа, бросила в сердце человека вызов, служению осуждения и, воздвигла служение оправдания.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets, as the program of God in the heart of man – through the Man Jesus Christ, condemned condemnation and erected the service of justification.***

**\*\*Правда Бога,** явленная в разбитых скрижалях, как программа Божия, в сердце человека – это величественный путь правды, на котором, в сердце человека, пребывает и владычествует жизнь Бога, и на стезях её, нет места смерти.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets, as the program of God in the heart of man – is the majestic path of verity, on which, in the heart of man, is the life of God and on its path, there is no room for death.***

**\*\*Правда Бога,** явленная в разбитых скрижалях, как программа Божия, в сердце человека – дана Богом, всем обиженным за истину, в путях, показанных Моисею и, в делах, показанных, сынам Израилевым.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets, as the program of God in the heart of man – is given by God to all who are offended for the truth in the paths shown by Moses and in the deeds shown by the sons of Israel.***

**\*\*Правда Божия**, явленная в разбитых скрижалях, как программа Божия в сердце человека – это выражение благодати Божией, свидетельствующей в сердце человека, об оправдании Божием, по вере во Христа Иисуса.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets, as the program of God in the heart of man – is the expression of God’s grace that testifies of God’s justification through belief in Jesus Christ in the heart of man.***

**\*\*Правда Божия,** явленная в разбитых скрижалях, как программа Божия в сердце человека – это правда вечная, которая является в сердце человека, законом Бога, происшедшим из истины Бога и, воздвигнутым истиной Бога.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets, as the program of God in the heart of man – is eternal verity that in the heart of a person, is the law of God that comes from His truth and is built by God’s truth.***

**\*\*Правда Божия,** явленная в разбитых скрижалях, как программа Божия – это клятвенное и неизменное слово Бога, исходящее из уст Бога и, почивающее в сердцах тех человеков, через которых Бог постыжает враждующих против Него и, оправдывает и прославляет всё племя Израилево.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets, as the program of God in the heart of man – is the oath and unchangeable word of God that comes from the mouth of God and abides in the heart of those people through whom God shames the warring against him, and justifies and glorifies all the tribe of Israel.***

При этом мы отметили, что – под племенем Израиля, имеются в виду поклонники Бога, из всякого народа, языка и племени, поклоняющиеся Богу в духе и истине.

***And we noted that the tribe of Israel refers to worshippers of God from every nation, tongue and tribe that worships God in spirit and truth.***

**\*\*Правда Божия,** явленная в разбитых скрижалях, как программа Божия – представлена в сердцах человеков, в горах Божиих и, в безднах великих, в которых Бог, содержит и сохраняет судьбы праведников.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets, as the program of God – in the heart of a person, is presented in the mountains of God and great depths in which God keeps the judgments of the righteous.***

**\*\*Правда Божия,** явленная в разбитых скрижалях – является в сердце человека, основанием Престола Божия, окружённого Его облаком и, Его мраком.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets – in the heart of a person, is the foundation of God’s thrown that is surrounded by His clouds and His darkness.***

**\*\*Правда Бога,** явленная в разбитых скрижалях – это наличие в сердце человека образа Господа, идущего от Едома в червлёных ризах, столь величественного в Своей одежде, выступающего в полноте силы Своей, сильного, чтобы спасать.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets – is the presence in the human heart of the image of the Lord coming from Edom in the scarlet garments, so majestic in His clothing, acting in the fullness of His power, mighty to save.***

**\*\*Правда Бога,** явленная в разбитых скрижалях – это персональный Исполнитель определений Божиих, в сердце человека, представленный в лице Орла, призванного от востока, чтобы дать Сиону спасение Божие и, Израилю славу Его.

**\*\* *God’s verity, revealed in the broken tablets – is the personal Fulfiller of God’s intentions in the heart of a person, presented in the face of an Eagle that is called from the east to give Zion God’s salvation and the give Israel its glory.***

**\*\*Правда Бога,** явленная в сердце человека, в разбитых скрижалях – выражает себя в спасении тогда, когда Бог, вспоминает милость Свою и верность Свою к дому Израилеву.

**\*\* *God’s verity, revealed in the heart of a person, in the broken tablets – expresses itself in salvation when God remembers His mercy and His faithfulness to the house of Israel.***

Явил Господь спасение Свое, открыл пред очами народов правду Свою. Вспомнил Он милость Свою и верность Свою к дому Израилеву. Все концы земли увидели спасение Бога нашего (Пс.97:2,3).

***The LORD has made known His salvation; His righteousness He has revealed in the sight of the nations. He has remembered His mercy and His faithfulness to the house of Israel; All the ends of the earth have seen the salvation of our God. (Psalms 98:2-3).***

Чтобы Бог, мог явить Своё спасение, и открыть в этом спасении Свою правду – Ему необходимо Было вспомнить, милость Свою и верность Свою к дому Израилеву.

***For God to make known His salvation and to reveal His verity in this salvation – He had to remember His mercy and faithfulness to the house of Israel.***

Причина, которая могла побудить Бога вспомнить, милость Свою и верность Свою к дому Израилеву – явилась молитва Израиля.

***The reason that could have caused God to remember His mercy and His faithfulness to the house of Israel – was the prayer of Israel.***

И сказал: Я Бог отца твоего, Бог Авраама, Бог Исаака и Бог Иакова. Моисей закрыл лице свое, потому что боялся воззреть на Бога. И сказал Господь: Я увидел страдание народа Моего в Египте и услышал вопль его от приставников его;

Я знаю скорби его и иду избавить его от руки Египтян и вывести его из земли сей в землю хорошую и пространную, где течет молоко и мед, в землю Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев. И вот, уже вопль сынов Израилевых дошел до Меня, и Я вижу угнетение, каким угнетают их Египтяне.

Итак, пойди: Я пошлю тебя к фараону; и выведи из Египта народ Мой, сынов Израилевых (Исх.3:6-10).

***Moreover He said, "I am the God of your father—the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob." And Moses hid his face, for he was afraid to look upon God. And the LORD said: "I have surely seen the oppression of My people who are in Egypt, and have heard their cry because of their taskmasters, for I know their sorrows.***

***So I have come down to deliver them out of the hand of the Egyptians, and to bring them up from that land to a good and large land, to a land flowing with milk and honey, to the place of the Canaanites and the Hittites and the Amorites and the Perizzites and the Hivites and the Jebusites.***

***Now therefore, behold, the cry of the children of Israel has come to Me, and I have also seen the oppression with which the Egyptians oppress them. Come now, therefore, and I will send you to Pharaoh that you may bring My people, the children of Israel, out of Egypt." (Exodus 3:6-10).***

Память сынов Израилевых, сохраняющаяся в их сердцах в том, что Авраам, Исаак и, Иаков являются их отцами, позволила им, в скорбях, постигших их от руки Египтян, возопить к Богу.

***The memory that the sons of Israel had to keep in their heart was that Abraham, Isaac, and Jacob were their fathers. And this allowed them to cry out to God as the Egyptians oppressed them.***

А, Богу – эта память, позволила, послать Моисея и, вывести из Египта, сынов Израилевых.

***And for God, this kind of remembrance allowed Him to send Moses and deliver the sons of Israel out of Egypt.***

Таким образом, правда Божия, как программа Божия, явленная в разбитых скрижалях, находит своё выражение в тех сердцах, которые обладают, в своих сердцах, доказательством своего родства, к Аврааму, Исааку и, Иакову.

***In this manner, God’s verity as the program of God, revealed in the broken tablets, finds its expression in those hearts that have evidence of their heritage to Abraham, Isaac, and Jacob.***

**\*\*Правда Бога**, явленная в сердце человека, в разбитых скрижалях – даёт Богу возможность, образовывать свет и творить тьму, делать мир и производить бедствия для одних.

**\*\* *God’s verity, revealed in the heart of a person, in the broken tablets – gives God the opportunity to form the light and create darkness, to make peace and create calamity for some.***

И, повелевать небесам, кропить свыше, и облакам, проливать правду, чтобы земля могла раскрыться и приносить спасение, и вместе произращать правду для других.

Я образую свет и творю тьму, делаю мир и произвожу бедствия; Я, Господь, делаю все это. Кропите, небеса, свыше, и облака да проливают правду; да раскроется земля и приносит спасение, и да произрастает вместе правда. Я, Господь, творю это (Ис.45:7,8).

***I form the light and create darkness, I make peace and create calamity; I, the LORD, do all these things.'***

***"Rain down, you heavens, from above, And let the skies pour down righteousness [verity]; Let the earth open, let them bring forth salvation, And let righteousness [verity] spring up together. I, the LORD, have created it. (Isaiah 45:7-8).***

В данном случае, правда Божия, как программа Бога, образующая свет и творящая тьму, делающая мир и производящая бедствия, способна творить сие, только через программное устройство Бога, которым является человек, устроивший себя в Христово благоухание.

***In this case, God’s verity, as the program of God, forming light and creating darkness, making peace and creating calamity, is able to create all of this solely through God’s program device, which is a person who has built himself to be a fragrance of Christ.***

Но благодарение Богу, Который всегда дает нам торжествовать во Христе и благоухание познания о Себе распространяет нами во всяком месте. Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: для одних запах смертоносный на смерть, а для других запах живительный на жизнь.

И кто способен к сему? Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:14-17).

***Now thanks be to God who always leads us in triumph in Christ, and through us diffuses the fragrance of His knowledge in every place. For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing.***

***To the one we are the aroma of death leading to death, and to the other the aroma of life leading to life. And who is sufficient for these things? For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:14-17).***

Однако чтобы быть Христовым благоуханием, творящим правду Божию – необходимо, чтобы небеса, получили повеление кропить росою свыше, и облака, проливать правду. А земля, в это же самое время, получила повеление раскрыться и, приносить спасение и, произращать в этом спасении правду.

***To be a fragrance of Christ which creates God’s verity – it is necessary for the heavens to receive the command to pour down rain and for the clouds to pour verity. And the earth received the command to open, bring salvation, and for verity to spring up from this salvation.***

Небеса, кропящие росою свыше и, облака проливающие правду – это посланники Бога, поставленные Богом, проповедывать народу Божьему правду Божию, в спасении Божием.

***The heavens that pour down rain and the clouds that pour out verity – are messengers of God who are appointed by God to preach God’s verity in salvation to His nation.***

Земля, принимающая кропящую росу с небес, и правду Божию, проливающуюся из облаков – это избранный Богом остаток, получивший в своём сердце повеление от Бога, раскрыть почву своего сердца, для принятия спасения и взращивания правды.

***The earth that receives these rains from the heavens and God’s verity that pour out of the clouds – is God’s chosen remnant that has, in their heart, received the command from God to open the soil of their heart to accept salvation and grow verity.***

Внимай, небо, я буду говорить; и слушай, земля, слова уст моих. Польется как дождь учение мое, как роса речь моя, как мелкий дождь на зелень, как ливень на траву.

Имя Господа прославляю; воздайте славу Богу нашему. Он твердыня; совершенны дела Его, и все пути Его праведны; Бог верен, и нет неправды в Нем Он праведен и истинен (Вт.32:1-4).

***"Give ear, O heavens, and I will speak; And hear, O earth, the words of my mouth. Let my teaching drop as the rain, My speech distill as the dew, As raindrops on the tender herb, And as showers on the grass.***

***For I proclaim the name of the LORD: Ascribe greatness to our God. He is the Rock, His work is perfect; For all His ways are justice, A God of truth and without injustice; Righteous and upright is He. (Deuteronomy 32:1-4).***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, даёт сердечной почве человека право – раскрыться и, приносить спасение, в котором могла бы вместе произрастать, правда.

***In this manner, God’s verity that abides in the heart of man in the broken tablets of law, give the soil of his heart the right to open and bring salvation in which verity can also sprout up from.***

А, Богу – даёт право, образовывать свет и творить тьму, делать мир и производить бедствия.

***For God – it gives the right to form light and create darkness, make peace and create calamity.***

**\*\*Правда Бога,** явленная в сердце человека, в разбитых скрижалях – выражает себя в суде, в котором мы получаем право, превозносить Бога и, поклоняться подножию Его.

**\*\* *God’s verity, revealed in the heart of a person, in the broken tablets – expresses itself in God’s judgments in which we receive the right to exalt God and worship at His feet.***

И могущество царя любит суд. Ты утвердил справедливость; суд и правду Ты совершил в Иакове. Превозносите Господа, Бога нашего, и поклоняйтесь подножию Его: свято оно!

Моисей и Аарон между священниками и Самуил между призывающими имя Его взывали к Господу, и Он внимал им (Пс.98:4-6).

***The King's strength also loves justice; You have established equity; You have executed justice and righteousness [verity] in Jacob. Exalt the LORD our God, And worship at His footstool—He is holy.***

***Moses and Aaron were among His priests, And Samuel was among those who called upon His name; They called upon the LORD, and He answered them. (Psalms 99:6).***

Поклониться подножию ног Божиих означает – признать над собою и покорить себя, представительной власти Бога. В данном случае, подножие Бога – представляют Моисей, Аарон и, Самуил

***To worship at the feet of God means – to accept over ourselves and obey ourselves to God’s representative authority. In this case, God’s feet are represented by Moses, Aaron, and Samuel.***

Именно, по их молитвам, Бог утвердил справедливость и, совершил суд и правду в Иакове, под которым в данном случае, просматривается, избранный Богом остаток, в достоинстве царя, любящего суд, который исходит от правды Божией.

***Because of their prayers, God established His justice and executed justice and verity in Jacob, who is seen here as God’s chosen remnant in the virtue of a king who loves the judgment that comes from God’s verity.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, даёт человеку право – превозносить Господа и, поклоняться подножию ног Его, потому что – свято оно. А, Богу – даёт право, утвердить Свою справедливость и, совершил суд и правду в Иакове.

***In this manner, God’s verity in the heart of a person that contains the broken tablets of the law, give a person the right to exalt God and worship at His footstool – for it is holy. And this gives God the right to establish His judgment and execute His justice and verity in Jacob.***

**\*\*Правда Бога,** явленная в сердце человека, в разбитых скрижалях – это такой суд и, такое мерило, которое взвешивает на своих весах всякий помысл, всякое слово и, всякий поступок человека, и затем, градом могущества своего, истребляет всякое убежище лжи, и топит водами своими, место укрывательства.

**\*\* *God’s verity, revealed in the heart of a person, in the broken tablets – is a kind of justice, a kind of measuring line, a kind of scale that measures every thought, word, and action of man, and then, a hail will sweep away the refuge of lies and waters will overflow the hiding place.***

И поставлю суд мерилом и правду весами; и градом истребится убежище лжи, и воды потопят место укрывательства. И союз ваш со смертью рушится, и договор ваш с преисподнею не устоит. Когда пойдет всепоражающий бич, вы будете попраны (Ис.28:17,18).

***Also I will make justice the measuring line, And righteousness [verity] the plummet; The hail will sweep away the refuge of lies, And the waters will overflow the hiding place. Your covenant with death will be annulled, And your agreement with Sheol will not stand; When the overflowing scourge passes through, Then you will be trampled down by it. (Isaiah 28:17-18).***

Суд, поставленный Богом мерилом и правда весами, которые призваны – своим всеистребляющим градом истины, истребить всякое убежище лжи и, потопить водами своими, всякое место укрывательства этой лжи – это истина слова Божия, в устах Его посланников, которым противостоят сборище людей, имеющих вид благочестия, силы же этого благочестия отрекшиеся.

***The justice that is set by God as a measuring line and the scale that is his verity, are called – with their hail of truth, to destroy every refuge of lies and with its water drown every hiding place of lies – this is the true of God on the lips of His messengers, who are opposed by a congregation of people who look pious, but have rejected the power of piety.***

Ибо слово Божие живо и действенно и острее всякого меча обоюдоострого: оно проникает до разделения души и духа, составов и мозгов, и судит помышления и намерения сердечные. И нет твари, сокровенной от Него, но все обнажено и открыто перед очами Его: Ему дадим отчет (Евр.4:12,13).

***For the word of God is living and powerful, and sharper than any two-edged sword, piercing even to the division of soul and spirit, and of joints and marrow, and is a discerner of the thoughts and intents of the heart. And there is no creature hidden from His sight, but all things are naked and open to the eyes of Him to whom we must give account. (Hebrews 4:12-13).***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, даёт человеку право – истреблять, как в самом себе, всякое убежище лжи, так и в границах своей ответственности.

***In this manner, the verity of God in the heart of man contained in the broken tablets of the law, give a person the right to destroy in himself the refuge of lies and in the boundaries of his responsibility.***

А, Богу – даёт право, во время Его посещения, пройти среди Своего народа, все поражающим бичом, чтобы всё те, которые отказались, написать на скрижалях своего сердца Его правду - были попраны ногами тех, кто позволил судить в самом себе, словом Божиим, все свои помышления и намерения сердечные.

***And, for God – it gives the right, during His visit, to pass among His people, striking with scourge so that all those who refused to write His truth on the tablets of their hearts – were trampled by the feet of those who allowed justice in themselves, the word of God, to judge all the thoughts and intentions of the heart.***

**\*\*Правда Бога,** явленная в сердце человека, в разбитых скрижалях – это явление милости Божией от века и до века, обращённой к боящимся Его, которая в формате правды Божией, пребывает на сынах сынов, хранящих завет Его и, помнящих заповеди Его, чтобы исполнять их.

**\*\* *God’s verity, revealed in the heart of a person, in the broken tablets – is the revelation of God’s mercy from generation to generation, referring to those who fear Him, which in the format of God’s verity, is upon those sons who keep His commandment and remember His commandment so that they can fulfill it.***

Милость же Господня от века и до века к боящимся Его, и правда Его на сынах сынов, **хранящих завет Его и помнящих заповеди Его**, чтобы исполнять их (Пс.102:17,18).

***But the mercy of the LORD is from everlasting to everlasting On those who fear Him, And His righteousness [verity] to children's children, To such as keep His covenant, And to those who remember His commandments to do them. (Psalms 103:17-18).***

В данном изречении, мы вновь встречаемся с людьми, которые хранят завет и помнят заповеди Божии с той целью, чтобы исполнять их. Содержать заповеди Божии в памяти – это, написать их на скрижалях своего сердца или же, иметь их в своей совести, как некую законодательную систему.

***In these words, we again meet people who keep His covenant and remember His commandment with the purpose of fulfilling them. To keep the commandments of God in our memory – is to write them on the tablets of our heart and keep them in our conscience as a kind of legislative system.***

Именно, к этой категории людей, от века и до века обращена милость Бога. И им и сынам их, дано право, облечься в правду Бога и быть носителями Его правды.

***Specifically, to these kind of people is God’s mercy referred to from generation to generation. And to them and their sons, the right is given to be clothed in God’s verity and be carriers of His varity.***

А, та категория людей, которая откажется воспользоваться благодатию Божиею, содержащейся в разбитых скрижалях завета, не сможет иметь Бога в разуме. В силу чего, будет предана превратному уму.

***And the category of people that refuses to use God’s grace that is contained in the broken tablets of the law, cannot keep God in their mind. Because of this, they will be betrayed by a distorted mind.***

И как они не заботились иметь Бога в разуме, то предал их Бог превратному уму - делать непотребства, так что они исполнены всякой неправды, блуда, лукавства, корыстолюбия, злобы,

Исполнены зависти, убийства, распрей, обмана, злонравия, злоречивы, клеветники, богоненавистники, обидчики, самохвалы, горды, изобретательны на зло, непослушны родителям,

Безрассудны, вероломны, нелюбовны, непримиримы, немилостивы. Они знают праведный суд Божий, что делающие такие дела достойны смерти; однако не только их делают, но и делающих одобряют (Рим.1:28-32).

***And even as they did not like to retain God in their knowledge, God gave them over to a debased mind, to do those things which are not fitting; being filled with all unrighteousness, sexual immorality, wickedness, covetousness, maliciousness;***

***full of envy, murder, strife, deceit, evil-mindedness; they are whisperers, backbiters, haters of God, violent, proud, boasters, inventors of evil things, disobedient to parents, undiscerning, untrustworthy, unloving, unforgiving, unmerciful;***

***who, knowing the righteous judgment of God, that those who practice such things are deserving of death, not only do the same but also approve of those who practice them. (Romans 1:28-32).***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, даёт человеку право – хранить завет Бога своего и, помнить все заповеди Его

***In this manner, God’s verity that is in the heart of man and contained in the broken tablets of the law, gives a person the right to keep God’s covenant and remember His commandments.***

А Богу – даёт право, исполнять Свой завет, в установленных Им времени и пределах и, в известным только Ему способом.

***And for God it gives the right to fulfill His covenant in His established time and limits and by a method that is only known to Him.***

**\*\*Правда Божия,** явленная в сердце человека, в разбитых скрижалях – свойственна совершенным, у которых чувства навыком приучены к различению добра и зла.

**\*\* *God’s verity, revealed in the heart of a person, in the broken tablets – is peculiar to those who are perfect, whose senses are accustomed to discriminating between good and evil.***

Всякий, питаемый молоком, несведущ в слове правды, потому что он младенец; твердая же пища свойственна совершенным, у которых чувства навыком приучены к различению добра и зла (Евр.5:13,14).

***For everyone who partakes only of milk is unskilled in the word of righteousness [verity], for he is a babe. But solid food belongs to those who are of full age, that is, those who by reason of use have their senses exercised to discern both good and evil. (Hebrews 5:13-14).***

В имеющейся констатации, правда Божия в человеке – это способность различения добра от зла. Речь идёт о способности определять источник, возникающих у нас мыслей и желаний.

***Based on these words, God’s verity in man – is the ability to distinguish good from evil. We are talking about the ability to define the source that comes from our thoughts and desires.***

И, обретаться такая способность, может только, в одном случае, когда человек, оставляет или же, выходит из младенчества, в котором он был несведущ в слове правды, то есть, не мог дать определение тому, что есть правда, а что зло. Потому, что питался молоком, а не твёрдой пищей.

***And this kind of ability can only be mastered in one case – when a person leaves infancy where he was unable to define what verity is and what evil us. Because he drank milk and not any solid food.***

**Твёрдая пища** – это когда человек, при слушании слова Божия, начинает рассуждать или же, пережёвывать услышанное.

***Solid food – is when a person, upon hearing the word of God, begins to meditate or digest what he has heard.***

**А, молочная пища** – это когда человеку, нет необходимости рассуждать об услышанном, что бы это слово это значило.

***Milk food – is when a person has no need to meditate on what he has heard, whatever the word may be.***

А следовательно, у него – нет и необходимости, пережёвывать услышанное, так, как ему всё предельно ясно.

***Therefore, he has no need to digest what he has heard because he seems to have understood everything.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, даёт человеку право – рассуждать об откровениях Его Урима.

***In this manner, God’s verity that is in the heart of a person, in the broken tablets of the law, give a person the right to meditate on the revelations of His Urim.***

А, Богу – даёт право, открывать в откровениях Его Урима, что есть добро и, что есть зло.

***And for God it gives the right to unveil what is good and what is evil in the revelations of His Urim.***

**\*\*Правда Бога,** явленная в сердце человека, в разбитых скрижалях – определяется хождением пред Богом, в соответствии Его постановлений и уставов.

**\*\* *God’s verity, revealed in the heart of a person, in the broken tablets – is defined by walking before God in accordance with His regulations and statutes.***

Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом (Быт.6:9).

***This is the genealogy of Noah. Noah was a just man, perfect in his generations. Noah walked with God. (Genesis 6:9).***

В данном изречении, праведность и непорочность – это результат хождения пред Богом

***In these words, being just and perfect is the result of walking before God.***

**1. Ходить пред Богом** – это ходить в соответствии требований заповедей и уставов Господних.

***1. To walk before God – is to walk in accordance with the conditions of the commandments and statutes of the Lord.***

**2. Ходить пред Богом** – это не зависеть от своего народа; своего дома; и, от своих желаний, но зависеть, от Бога.

***2. To walk before God – is to not depend on our nation; our household; and our desires. But to be dependent on God.***

**3. Ходить пред Богом** – это взирать на невидимое воздаяние и размышлять о законах Всевышнего.

***3. To walk before God – is to look upon the unseen reward and meditate on the laws of the Almighty.***

**4. Ходить пред Богом** – это пускать залог своего спасения в оборот, то есть, посеять самого себя в смерти Господа Иисуса.’

***4. To walk before God – is to place the pledge of our salvation into circulation, or rather, to sow ourselves into the death of the Lord Jesus.***

**5. Ходить пред Богом** – это устроять из себя самого дом духовный, священство святое, чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом.

***5. To walk before God – is to build ourselves into a spiritual dwelling, a holy place, so that we could bring spiritual offerings that are pleasant to God Jesus Christ.***

**6. Ходить пред Богом** – это, не мстить за себя, но давать место гневу Божию.

***6. To walk before God – is to not avenge for ourselves but to give place for the wrath of God.***

**7. Ходить пред Богом** – это твёрдо сохранять дерзновение и упование на Бога, до своего исхода из этой жизни.

***7. To walk before God – is to firmly hold onto boldness and trust in God until our departure from this life.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, даёт человеку право, ходить пред Богом. А, Богу – даёт Богу право, рассматривать человека – праведным и непорочным в своём роде.

***In this manner, God’s verity that abides in the heart of a person in the broken tablets of the law, give a person the right to walk before God. And for God it gives the right to view man as just and perfect in his nation.***

**\*\*Правда Божия**, принятая и, пребывающая в сердце человека, посредством благодати Божией, явленной в разбитых скрижалях завета – определяется реакцией на изгнание за правду, выраженной в радости и веселии.

**\*\* *God’s verity, accepted and abiding in the heart of a person through the grace of God, in the broken tablets of the law – is defined by the reaction to being persecuted for verity’s sake, expressed in joy and exceeding gladness.***

Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное. Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать и всячески неправедно злословить за Меня. Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах: так гнали и пророков, бывших прежде вас (Мф.5:10-12).

***Blessed are those who are persecuted for righteousness' [verity’s] sake, For theirs is the kingdom of heaven. "Blessed are you when they revile and persecute you, and say all kinds of evil against you falsely for My sake. Rejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in heaven, for so they persecuted the prophets who were before you. (Matthew 5:10-12).***

В данном предсказании, изгнание за правду, будет происходить из синагог, образом которых сегодня, являются религиозные сообщества, противящиеся истине и правде, означенной в Писании и, представляющие своё понимание правды, не имеющее ничего общего с истиной Писания.

***In these words, being persecuted for verity’s sake will come from synagogues, the image of which today are religious assemblies that oppose truth and verity that are in Scripture. Their understanding of verity has no relation whatsoever to true Scripture.***

Быть изгнанным за правду – это привилегия немногих, то есть, избранных, которые подобное гонение за правду, воспринимают с радостью, как признак благоволения Божия.

***To be persecuted for verity’s sake – is the privilege of few, or rather, the chosen, who when persecuted, accept this as joy and gladness and as a sign of God’s favor.***

Мужи синедриона, призвав Апостолов, били их и, запретив им говорить о имени Иисуса, отпустили их. Они же пошли из синедриона, радуясь, что за имя Господа Иисуса удостоились принять бесчестие (Деян.5:40,41).

***And they agreed with him, and when they had called for the apostles and beaten them, they commanded that they should not speak in the name of Jesus, and let them go. So they departed from the presence of the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for His name. (Acts 5:40-41).***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, даёт человеку право – радоваться и веселиться, за пребывание со Христом в Его напостях. А Богу, даёт право – положить в Царствии Небесном, на счёт, изгнанных за правду, великую награду.

***In this manner, God’s verity that abides in the heart of a person in the broken tablets of the law, give a person the right to rejoice and be glad for the chance to be with Christ in His trials. And it gives God the right to place a great reward in the accounts of those who have been persecuted for verity’s sake.***

**\*\*Правда Божия**, принятая и, пребывающая в сердце человека, посредством благодати Божией, явленной в разбитых скрижалях завета – это результат взаимного влечения, человека к Богу и, Бога к человеку, в котором семя правды, было посеяно в сердце человека, через слышание благовествуемого слова.

**\*\* *God’s verity, accepted and abiding in the heart of a person through the grace of God, in the broken tablets of the law – is the result of a mutual attraction between man and God and God and man, in which the seed of verity was planted in the heart of a person through listening to the gospel word.***

Продли милость Твою к знающим Тебя и правду Твою к правым сердцем, да не наступит на меня нога гордыни, и рука грешника да не изгонит меня: там пали делающие беззаконие, низринуты и не могут встать (Пс.35:11-13).

***Oh, continue Your lovingkindness to those who know You, And Your righteousness to the upright in heart. Let not the foot of pride come against me, And let not the hand of the wicked drive me away. There the workers of iniquity have fallen; They have been cast down and are not able to rise. (Psalms 36:10-12).***

На иврите глагол «продли», означает – сеять, тянуть, влечь, вытаскивать; захватывать, овладевать, забирать, продлевать.

***In Hebrew the verb “continue” means - Sow, pull, take out; Seize, take, take away, extend.***

Исходя из имеющегося изречения, чтобы на человека, не наступила нога гордыни и, рука грешника, не изгнала его из пределов спасения, для человека – необходимо, чтобы Бог мог продлить к нему Свою милость в том, чтобы увлечь его и, завладеть его сердцем, откровением семени Урима.

***According to these words, for the foot of pride to not come against man and the hand of the wicked to not drive him out from the limits of his salvation, for man – it is necessary for God to extend to him His mercy so that He could entice him and take his heart as His possession and fill it with the revelation of the seeds of Urim.***

А, для Бога, чтобы человек, представил Ему доказательства того, что человек знает Бога и, что его сердце, право пред Богом, что означает, что в его сердце пребывает, неповреждённая истина, в формате Его Туммима.

***And for God, it gives Him to right to allow man to present evidence to Him that shows that this person knows God and that his heart is the right before God, which means that his heart contains an undamaged truth in the format of His Thummim.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, даёт Богу право, явить откровение Своего Урима, в такой силе, чтобы, с одной стороны – на него, не могла наступить нога гордыни, и рука грешника, не могла изгнать его, из пределов спасения.

***In this manner, God’s verity that is in the heart of a person contained in the broken tablets of the law, gives God the right to show the revelation of His Urim so that on one hand – a foot of pride could not step on him and a hand of the wicked could not drive him away.***

А, с другой стороны – чтобы в этом противостоянии праведник, мог вставать и возобновлять битву со злом, а все делающие беззаконие пали и, низринуты были так, чтобы не могли встать.

***On the other hand – so that in this opposition a righteous man could get up and resume the battle against evil, and all those who do iniquity fell and were brought down so that they could not get back up.***

Ибо семь раз упадет праведник, и встанет; а нечестивые впадут в погибель (Прит.24:16).

***For a righteous man may fall seven times And rise again, But the wicked shall fall by calamity. (Proverbs 24:16).***

**\*\*Правда Божия**, принятая и, пребывающая в сердце человека, посредством благодати Божией, явленной в разбитых скрижалях завета – это образ Божественного Туммима, дающий Богу возможность, явить Своё откровение, в формате Своего Урима.

**\*\* *God’s verity, accepted and abiding in the heart of a person through the grace of God, in the broken tablets of the law – is an image of God’s Diving Thummim which gives God the opportunity to reveal His revelation in the format of His Urim.***

Услышь, Господи, правду, внемли воплю моему, прими мольбу из уст нелживых. От Твоего лица суд мне да изыдет; да воззрят очи Твои на правоту. Ты испытал сердце мое, посетил меня ночью, искусил меня и ничего не нашел; от мыслей моих не отступают уста мои (Пс.16:1-3).

***Hear a just cause, O LORD, Attend to my cry; Give ear to my prayer which is not from deceitful lips. Let my vindication come from Your presence; Let Your eyes look on the things that are upright. You have tested my heart; You have visited me in the night; You have tried me and have found nothing; I have purposed that my mouth shall not transgress. (Psalms 17:1-3).***

Чтобы получить ответ, в формате Урима, на свою молитву Давид, представил Богу доказательство правду, пребывающую в его сердце, в формате Туммима.

***To receive an answer to his prayer in the format of Urim, David presented evidence to God that were contained in his heart in the format of Thummim.***

Отсутствие правды в сердце, представляющей образ Божественного Туммима, в разбитых скрижалях завета, поставит нашу молитву, вне закона, который даёт Богу возможность, услышать и дать ответ на молитву, в откровении Своего Урима.

***The lack of verity in the heart which would represent an image of Divine Thummim in the broken tablets of the law, will place our prayer outside of the law that gives God the right to hear and answer our prayer in the revelation of His Urim.***

И, доказательством правды, пребывающей в своём сердце, в формате Туммима, Давид представил Богу тот аргумент, что Бог испытал его сердце на наличие, пребывающей в нём правды, посетил его ночью, откровением Своего Урима, и нашёл, что его мысли, не отступают от его уст.

***And evidence of the verity that was in his heart in the format of Thummim, David presented God with an argument that allowed God to test his heart for the presence of this verity, and visited him at night with the revelation of His Urim and He found that his thoughts do not depart from his lips.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, когда человек явит её пред Богом в молитве, как веру своего сердца – даст Богу право, ответить на эту правду, откровением Своего Урима.

***In this manner, God’s verity that abides in the heart of a person that contains the broken tablets of law, when a person presents this before God in his prayer as the faith of his heart – this will give God the right to answer to this verity with the revelation of His Urim.***

**\*\*Правда Божия**, принятая и, пребывающая в сердце человека, посредством благодати Божией, явленной в разбитых скрижалях завета – даёт Богу возможность благословлять, не только самих праведников, но и потомство праведников.

**\*\* *God’s verity, accepted and abiding in the heart of a person through the grace of God, in the broken tablets of the law – gives God the opportunity to bless not only the righteous, but their descendants as well.***

Я был молод и состарился, и не видал праведника оставленным и потомков его просящими хлеба: он всякий день милует и взаймы дает, и потомство его в благословение будет (Пс.36:25,26).

***I have been young, and now am old; Yet I have not seen the righteous forsaken, Nor his descendants begging bread. He is ever merciful, and lends; And his descendants are blessed. (Psalms 37:25-26).***

Это одно, из самых утешительных обетований, данных праведнику, праведность которого, определяется делами правды

***This is one of the most comforting promises that is given to a righteous man, whose righteousness is defined by deeds of verity.***

Можно называть себя праведником, но это ещё не означает, что мы праведники. Чтобы быть праведником, необходимо быть, в начале оправданным. И, только затем, получить в своё сердце откровение Урима, что есть правда и, какие дела, могут быть соделаны, по откровению Бога, в Боге и, силою Бога.

***We can call ourselves righteous, but this does not yet mean that we are righteous. To be righteous, we must first be justified. And only then we can receive the right to receive the revelation of Urim in our heart, which is verity, and what deeds can we do according to the revelation of God, in God and by the power of God.***

Закхей же, став, сказал Господу: Господи! половину имения моего я отдам нищим, и, если кого чем обидел, воздам вчетверо. Иисус сказал ему: ныне пришло спасение дому сему, потому что и он сын Авраама, ибо Сын Человеческий пришел взыскать и спасти погибшее (Лк.19:8-10).

***Then Zacchaeus stood and said to the Lord, "Look, Lord, I give half of my goods to the poor; and if I have taken anything from anyone by false accusation, I restore fourfold." And Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, because he also is a son of Abraham; for the Son of Man has come to seek and to save that which was lost." (Luke 19:8-10).***

Когда, мы верою принимаем наше оправдание в спасении по вере во Христа Иисуса – приходит спасение и нашему дому.

***When we accept our justification in salvation through our belief in Jesus Christ – salvation comes upon our home.***

Но, если мы, не пустим залог нашего спасения в оборот, который состоит в том, чтобы мы, оставили свой народ; свой дом; и, тлетворные и растлевающие желания плоти, мы утратим наше спасение. А, следовательно – утратим и обетование спасения для своего дома, то есть, для своих потомков.

***But if we do not put the pledge of our salvation into circulation, which is in the fact that we have left our nation; our household; and our corrupt and fading desires of the flesh – we will lose our salvation. And therefore, we will lose the promise of salvation for our household, in other words, for our descendants.***

Таким образом, когда правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, представлена пред Богом, в формате спасения пущенного в залог, даёт Богу право – благословить человека и, его потомство

***In this manner, when God’s verity that abides in the heart of a person contained in the broken tablets of the law, it is presented before God in the format of our salvation and it gives God the right to bless a righteous man and his descendants.***

**\*\*Правда Божия**, принятая и, пребывающая в сердце человека, посредством благодати Божией, явленной в разбитых скрижалях завета – хранит всех призывающих Бога в истине и, посредством их молитв, истребляет всех нечестивых.

**\*\* *God’s verity, accepted and abiding in the heart of a person through the grace of God, in the broken tablets of the law – keeps near all those who call upon God in truth, and through their prayers, He destroys all of the wicked.***

Праведен Господь во всех путях Своих и благ во всех делах Своих. Близок Господь ко всем призывающим Его, ко всем призывающим Его в истине. Желание боящихся Его Он исполняет, вопль их слышит и спасает их. Хранит Господь всех любящих Его, а всех нечестивых истребит (Пс.144:17-20).

***The LORD is righteous in all His ways, Gracious in all His works. The LORD is near to all who call upon Him, To all who call upon Him in truth. He will fulfill the desire of those who fear Him; He also will hear their cry and save them. The LORD preserves all who love Him, But all the wicked He will destroy. (Psalms 145:17-20).***

Чтобы Богу хранить всех любящих Его, а всех нечестивых истребить – Ему необходимо право, которое Он мог бы получить через молитвы той категории людей, которые любят Его и, ненавидят всех нечестивых.

***For God to protect all who love Him and destroy all the wicked – He needs to right which He could receive through prayers of that category of people, who love Him and hate the wicked.***

Потому, что проявлению всякой правды Бога во всех Его путях и, всякой благости Его во всех Его делах, должна предшествовать молитва любящих Его, которая даёт Ему возможность, действовать в них и через них, на планете земля.

***Because the manifestation of every verity of God in all of His ways, and all of His grace in all of His deeds, is supposed to be preceded by prayer of those who love Him, who give Him the opportunity to act in them and through them on planet earth.***

А посему, любовь к Богу, в данном изречении, определяется правом Его народа, призывать Бога в истине и, открывать свои желания пред Ним, в Его страхе.

***And so, love toward God in this place of Scripture is defined by the right of His nation to call upon God in truth and unveil their desires before Him in His fear.***

А, праведность Бога во всех путях Его и, благость Его во всех делах Его, выражена в том, что Он близок ко всем призывающим Его в истине, и что, желания боящихся Его Он исполняет, вопль их слышит и спасает их. Отсюда следует, что:

***Righteousness in all His ways and His grace in all of His works is expressed in that He is near to those who call out to Him in truth, and the desires of those who fear Him He fulfills. He hears their cries and saves them. From this we note that:***

Если человек говорит, что любит Бога но, не ведает того, как следует призывать Бога в истине, то это означает, что человек, не имеет любви к Богу и, подлежит истреблению с нечестивыми.

***If a person says that he loves God but does not know how to call out to God in truth, then this means that this person does not have love toward God and is going to be destroyed with the wicked.***

Если человек говорит, что любит Бога но, не может представить доказательств наличия в самом себе страха Господня, то это означает, что человек, не имеет любви к Богу и, подлежит истреблению с нечестивыми.

***If a person says that he loves God but cannot represent evidence that he has the fear of the Lord within him, then this means that this person does not live God and is going to be destroyed with the wicked.***

Если человек говорит, что любит Бога но, не ведает, насколько желания боящихся Его, совпадают с желаниями Бога, то это означает, что человек, не имеет любви к Богу и, подлежит истреблению с нечестивыми.

***If a person says that he loves God but does not realize how close the desires of those who fear Him coincide with the desires of God, then this means that this person does not have love toward God and is going to be destroyed with the wicked.***

Таким образом, когда правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, представлена пред Богом, в формате призывания Бога в истине, Бог слышит его, исполняет его желания и спасает его.

***In this manner, when the verity of God in the heart of a person containing the broken tablets of the law is presented before God in the format of calling upon God in truth, God hears him and fulfills his desires and saves him.***